

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 305/2013

z dnia 26 listopada 2012 r.

uzupełniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE w odniesieniu do zharmonizowanego zapewnienia interoperacyjnej usługi „eCall” na terenie całej UE

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/40/UE z dnia 7 lipca 2010 r. w sprawie ram wdrażania inteligentnych systemów transportowych w obszarze transportu drogowego oraz interfejsów z innymi rodzajami transportu ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 7,

po konsultacji z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2010/40/UE zawiera wymóg, aby Komisja przyjęła akty delegowane dotyczące specyfikacji niezbędnych do zapewnienia zgodności, interoperacyjności i ciągłości w celu wdrożenia i operacyjnego stosowania inteligentnych systemów transportowych (ITS).
- (2) Zgodnie z art. 3 lit. d) dyrektywy 2010/40/UE zharmonizowane zapewnienie interoperacyjnej usługi „eCall” na terenie całej UE stanowi działanie priorytetowe. Komisja powinna zatem przyjąć niezbędne specyfikacje w tej dziedzinie.
- (3) Artykuł 26 dyrektywy 2002/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników (dyrektywa o usłudze powszechnej) ⁽²⁾ zawiera wymóg właściwego odbierania i obsługi wywołań jednolitego europejskiego numeru alarmowego „112” w sposób najlepiej odpowiadający krajowej organizacji systemów alarmowych, w tym centrów przyjmowania zgłoszeń o wypadkach (punktów przyjmowania zgłoszeń o wypadkach).

(4) W komunikacie Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów „eCall: czas na wdrożenie” ⁽³⁾ przewiduje się nowe środki regulacyjne mające na celu przyspieszenie wdrożenia pokładowych systemów powiadomiania o wypadkach w Unii. Jednym z proponowanych środków jest wprowadzenie obowiązku niezbędnej modernizacji infrastruktury punktów przyjmowania zgłoszeń o wypadkach (ang. *Public Safety Answering Point*, PSAP) umożliwiającej prawidłowe odbieranie i obsługę zgłoszeń „eCall”.

(5) W zaleceniu Komisji 2011/750/UE ⁽⁴⁾ w sprawie wspierania w sieciach łączności elektronicznej w całej UE usługi eCall do przekazywania zgłoszeń alarmowych przez zainstalowane w pojazdach systemy pokładowe, bazującej na numerze 112 („eCall”), doradza się państwu członkowskiemu wskazanie PSAP, do którego należy kierować zgłoszenia „eCall”, i zapewnienie właściwej obsługi zgłoszeń „eCall” przez operatorów sieci ruchomych.

(6) Oczekuje się, że poprzez skrócenie czasu reakcji służb ratowniczych interoperacyjna usługa „eCall” na terenie całej UE ograniczy liczbę ofiar śmiertelnych i ciężar obrażeń odnoszonych w wypadkach w ruchu drogowym.

(7) Interoperacyjna usługa „eCall” na terenie całej UE powinna także obniżyć koszty społeczne poprzez usprawnienie obsługi zdarzeń, ograniczenie zatorów komunikacyjnych i liczby wypadków wtórnych.

(8) Przetwarzanie danych osobowych w kontekście obsługi zgłoszeń „eCall” przez PSAP, służby ratownicze i partnerów usługi odbywa się zgodnie z dyrektywą 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych ⁽⁵⁾ oraz z dyrektywą 2002/58/WE

⁽¹⁾ Dz.U. L 207 z 6.8.2010, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 51.

⁽³⁾ COM(2009) 434 wersja ostateczna.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 303 z 22.11.2011, s. 46.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31.

Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 2002 r. dotyczącą przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej (dyrektywa o prywatności i łączności elektronicznej) ⁽¹⁾. Państwa członkowskie dopilnowują wraz z krajowymi organami ochrony danych, aby zgodność ta była wykazywana albo w trakcie procedur kontroli *a priori*, takich jak uprzednie powiadomienia, albo w trakcie kontroli *a posteriori*, na przykład podczas rozpatrywania skarg i prowadzenia dochodzeń.

- (9) Interoperacyjna usługa „eCall” na terenie całej UE jest zgodna z zaleceniami Grupy Roboczej Art. 29 (Grupa Robocza ds. Ochrony Osób Fizycznych w zakresie Przetwarzania Danych Osobowych), zawartymi w „Dokumencie roboczym poświęconym konsekwencjom inicjatywy »eCall« w zakresie ochrony danych i prywatności”, przyjętym dnia 26 września 2006 r. (1609/06/EN – WP 125). Śledzenie pojazdów wyposażonych w pokładowe urządzenia systemu „eCall” w normalnych warunkach pracy nie jest możliwe. Minimalny zbiór danych przesyłanych przez pokładowe urządzenia systemu „eCall” (tj. w przypadku uruchomienia) zawiera minimum informacji wymaganych w celu właściwej obsługi zgłoszeń alarmowych.
- (10) Nie naruszając przepisów dyrektywy 95/46/WE, podczas wdrażania infrastruktury punktów przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” państwa członkowskie biorą pod uwagę „Dokument roboczy poświęcony konsekwencjom inicjatywy »eCall« w zakresie ochrony danych i prywatności”, przyjęty przez Grupę Roboczą Art. 29 w dniu 26 września 2006 r. (1609/06/EN – WP 125).
- (11) Dla wszystkich państw członkowskich istotne jest opracowanie wspólnych rozwiązań technicznych i praktyk w celu świadczenia usług w zakresie połączeń alarmowych. Opracowanie wspólnych rozwiązań technicznych w celu ułatwienia wprowadzenia usługi „eCall”, zapewnienia jej interoperacyjności i ciągłości w całej UE oraz ograniczenia kosztów jej wprowadzenia przez Unię Europejską powinno być realizowane w szczególności z udziałem europejskich organów normalizacyjnych.
- (12) Europejskie organy normalizacyjne ETSI i CEN opracowały wspólne normy w zakresie wdrożenia paneuropejskiej usługi „eCall”, do których odniesienia znajdują się w niniejszym rozporządzeniu.
- (13) W przypadku infrastruktury już wdrożonej należy zapewnić odpowiednią ilość czasu na modernizację, dlatego niniejsze rozporządzenie powinno stosować się do tej infrastruktury po upływie 12 miesięcy od dnia jego wejścia w życie,

PRZYMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot i zakres stosowania

Niniejsze rozporządzenie ustanawia specyfikacje dotyczące modernizacji infrastruktury punktów przyjmowania zgłoszeń

o wypadkach (PSAP) niezbędnej do prawidłowego odbierania i prawidłowej obsługi zgłoszeń „eCall” w celu zapewnienia zgodności, interoperacyjności i ciągłości zharmonizowanej usługi „eCall” na terenie całej UE.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „służba ratownicza” oznacza służbę uznaną przez państwo członkowskie za pełniącą taką funkcję, która zapewnia natychmiastową i szybką pomoc w szczególności w sytuacjach bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia, zdrowia lub bezpieczeństwa publicznego lub osób fizycznych, własności prywatnej lub publicznej, lub środowiska, zgodnie z prawodawstwem krajowym;
- b) „punkt przyjmowania zgłoszeń o wypadkach” (PSAP) oznacza lokalizację fizyczną, która jako pierwsza przyjmuje zgłoszenia alarmowe pod nadzorem organu publicznego lub prywatnej organizacji uznanej przez państwo członkowskie;
- c) „najbardziej właściwy punkt przyjmowania zgłoszeń o wypadkach” oznacza PSAP uprzednio wyznaczony przez odpowiedzialne organy do przyjmowania zgłoszeń alarmowych z określonego obszaru lub zgłoszeń alarmowych określonego rodzaju;
- d) „punkt przyjmowania zgłoszeń o wypadkach »eCall«” oznacza najbardziej właściwy PSAP uprzednio wyznaczony przez organy do przyjmowania i obsługiwanego jako pierwszy zgłoszeń „eCall”;
- e) „operator punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach »eCall«” oznacza osobę w punkcie przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall”, która przyjmuje lub obsługuje zgłoszenia alarmowe;
- f) „partner usługi” oznacza organizację publiczną lub prywatną uznaną przez organy krajowe, która odgrywa rolę w obsłudze zdarzeń związanym ze zgłoszeniem „eCall” (np. podmiot odpowiedzialny za drogi, służby pomocy drogowej);
- g) „urządzenia pokładowe” oznaczają urządzenia w pojeździe, które zapewniają lub mają dostęp do danych pokładowych wymaganych do wykonania transakcji „eCall” za pośrednictwem publicznych bezprzewodowych sieci łączności ruchomej;
- h) „zgłoszenie »eCall«” (o którym mowa w dyrektywie 2010/40/UE jako o „interoperacyjnej usłudze »eCall«” na terenie całej UE) oznacza pokładowy system wykonywania zgłoszeń alarmowych na numer „112”, automatycznie w wyniku aktywacji czujników pokładowych lub ręcznie, który za pośrednictwem publicznych bezprzewodowych sieci łączności ruchomej przekazuje znormalizowany minimalny zbiór danych i ustanawia kanał audio między pojazdem i punktem przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 201 z 31.7.2002, s. 37.

- i) „transakcja »eCall«” oznacza nawiązanie sesji bezprzewodowej łączności ruchomej w obrębie publicznej bezprzewodowej sieci łączności i transmisję minimalnego zbioru danych z pojazdu do punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” i ustanowienie kanału audio między pojazdem i tym punktem przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall”;
- j) „minimalny zbiór danych” oznacza informacje określone w normie „Transport drogowy i telematyka ruchu – E Bezpieczeństwo – ECall minimalne bazy danych” (EN 15722), które są przesyłane do punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall”;
- k) „numer identyfikacyjny pojazdu” (VIN) oznacza alfanumeryczny kod przypisany pojazdowi przez producenta w celu zapewnienia właściwej identyfikacji każdego pojazdu, jak opisano w normie ISO 3779;
- l) „bezwodowa sieć łączności ruchomej” oznacza bezprzewodową sieć łączności z homogenicznym przekazywaniem danych między punktami dostępu do sieci;
- m) „publiczna bezprzewodowa sieć łączności ruchomej” oznacza bezprzewodową sieć łączności ruchomej dostępną publicznie zgodnie z dyrektywami 2002/22/WE i 2002/21/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾;
- n) „ratownicze centrum kontroli” oznacza obiekt wykorzystywany przez co najmniej jeden rodzaj służb ratowniczych do obsługi zgłoszeń alarmowych;
- o) „minimalny zbiór nieprzetworzonych danych” oznacza przedstawienie przesłanego minimalnego zbioru danych przed przedstawieniem go w zrozumiały sposób operatorowi punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall”.

Artykuł 3

Wymogi dotyczące punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall”

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby każdy punkt przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” był wyposażony odpowiednio do obsługi zgłoszeń „eCall” i otrzymywania minimalnych zbiorów danych pochodzących z urządzeń pokładowych zgodnie z normami „Inteligentne systemy transportowe – E Bezpieczeństwo – Paneuropejskie wymagania operacyjne eCall” (EN 16072) oraz „Inteligentne systemy transportu – Program eSafety – Protokoły zastosowań wysokiego poziomu dla systemu eCall” (EN 16062).

2. Punkt przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” obsługuje zgłoszenia „eCall” co najmniej z taką samą sprawnością i skutecznością jak każde inne zgłoszenie kierowane pod jeden europejski numer alarmowy „112”. Punkt przyjmowania

zgłoszeń o wypadkach „eCall” przetwarza zgłoszenia „eCall” zgodnie z wymogami zawartymi w przepisach krajowych dotyczących przetwarzania zgłoszeń alarmowych.

3. Punkt przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” jest w stanie odbierać treść danych z minimalnego zbioru danych i przedstawiać je operatorowi punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” w sposób jasny i zrozumiały.

4. Punkt przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” ma dostęp do odpowiedniego systemu informacji geograficznej lub równoważnego systemu umożliwiającego operatorowi punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” określenie pozycji i kursu pojazdu do minimalnego stopnia dokładności określonego w normie EN 15722 w odniesieniu do współrzędnych zawartych w minimalnym zbiorze danych.

5. Wyżej wspomniane wymogi umożliwiają punktowi przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” podanie właściwym służbom ratowniczym lub partnerom usług lokalizacji, typu uruchomienia systemu „eCall” (ręczne lub automatyczne) i innych odpowiednich danych.

6. Punkt przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” (przyjmujący zgłoszenie „eCall” jako pierwszy) nawiązuje łączność audio z pojazdem i przetwarza dane systemu „eCall”; w razie konieczności punkt przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” może przekierować zgłoszenie i dane z minimalnego zbioru danych do innego punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach, ratowniczego centrum kontroli lub partnera usługi zgodnie z procedurami krajowymi ustanowionymi przez organ krajowy. Przekierowania można dokonać za pomocą połączenia transmisji danych lub połączenia audio, lub najlepiej przy użyciu obu tych rodzajów połączenia.

7. W stosownych przypadkach i w zależności od krajowych procedur i prawodawstwa punkt przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” i właściwe służby ratownicze lub partnerzy usługi mogą otrzymać dostęp do cech pojazdu zawartych w krajowych bazach danych lub innych odpowiednich zasobach, aby uzyskać informacje, które są niezbędne do obsługi zgłoszenia „eCall”, zwłaszcza w celu umożliwienia interpretacji numeru identyfikacyjnego pojazdu (VIN) oraz prezentacji dodatkowych istotnych informacji, w szczególności typu i modelu pojazdu.

Artykuł 4

Ocena zgodności

Państwa członkowskie wyznaczają organy właściwe do oceny zgodności operacji punktów przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” z wymogami wymienionymi w art. 3 i powiadamiają o nich Komisję. Ocena zgodności jest oparta na tej części normy „Inteligentne systemy transportowe – eBezpieczeństwo – Pełne badanie zgodności systemu eCall” (EN 16454), która odnosi się do zgodności punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach z paneuropejskim pokładowym systemem powiadamiania o wypadkach „eCall”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 33.

Artykuł 5

Obowiązki związane z wdrożeniem infrastruktury punktów przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall”

Państwa członkowskie dopilnowują, aby niniejsze rozporządzenie było stosowane przy wdrażaniu infrastruktury punktów przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” do celów obsługi interoperacyjnej usługi „eCall” na terenie całej UE zgodnie z zasadami dotyczącymi specyfikacji i wdrażania określonymi w załączniku II do dyrektywy 2010/40/UE. Pozostaje to bez uszczerbku dla prawa każdego z państw członkowskich do decydowania o wdrażaniu infrastruktury punktów przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” do celów obsługi interoperacyjnej usługi „eCall” na terenie całej UE na jego terytorium. Prawo to pozostaje bez uszczerbku dla wszelkich aktów ustawodawczych przyjętych na mocy art. 6 ust. 2 akapit drugi dyrektywy 2010/40/UE.

Artykuł 6

Przepisy dotyczące ochrony prywatności i danych

1. PSAP, w tym punkty przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall”, uważane są za administratorów danych w rozumieniu art. 2 lit. d) dyrektywy 95/46/WE. W przypadku gdy dane systemu „eCall” mają zostać wysłane do innych ratowniczych centrów kontroli lub partnerów usługi zgodnie z art. 3 ust. 5, podmioty te również uważa się za administratorów danych. Państwa członkowskie dopilnowują, aby przetwarzanie danych osobowych w kontekście obsługi zgłoszeń „eCall” przez PSAP, służby ratownicze i partnerów usługi odbywało się zgodnie z dyrektywami 95/46/WE i 2002/58/WE oraz aby zgodność ta była wykazywana przed krajowymi organami ochrony danych.

2. W szczególności państwa członkowskie zapewniają ochronę danych osobowych przed nadużyciami, w tym bezprawnym dostępem, zmianami lub utratą, oraz dopilnowują, aby na odpowiednim poziomie były ustanowione i należycie przestrzegane protokoły dotyczące przechowywania, czasu zatrzymywania, przetwarzania i ochrony danych osobowych.

Artykuł 7

Przepisy dotyczące odpowiedzialności

1. Punkty przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” muszą być w stanie wykazać przed właściwymi organami, że

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 listopada 2012 r.

spełniają wszystkie określone wymogi zgodności z normami dotyczącymi systemu „eCall” wymienione w art. 3 ust. 1 w odniesieniu do części systemu, za projekt których lub za kontrolę nad którymi odpowiadają. Punkty te ponoszą odpowiedzialność wyłącznie za tę część zgłoszeń „eCall”, za które są odpowiedzialne, przy czym odpowiedzialność ta rozpoczyna się w chwili dotarcia zgłoszeń „eCall” do punktu przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall” zgodnie z procedurami krajowymi.

2. W tym celu oraz oprócz innych istniejących środków związanych w szczególności z obsługą zgłoszeń przekazywanych na numer „112” zarówno minimalny zbiór nieprzetworzonych danych otrzymany wraz ze zgłoszeniem „eCall”, jak i treść minimalnego zbioru danych prezentowana operatorowi obsługującemu zgłoszenie „eCall” są zatrzymywane przez określony okres zgodnie z przepisami krajowymi. Takie dane przechowywane są zgodnie z art. 6, 13 i 17 dyrektywy 95/46/WE.

Artykuł 8

Sprawozdawczość

Państwa członkowskie przekazują Komisji do dnia 23 października 2013 r. sprawozdanie dotyczące wykonania niniejszego rozporządzenia. Sprawozdanie to zawiera co najmniej wykaz właściwych organów do celów oceny zgodności operacji punktów przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall”, wykaz i zasięg geograficzny punktów przyjmowania zgłoszeń o wypadkach „eCall”, harmonogram wdrażania na następne dwa lata, opis testów zgodności oraz opis protokołów ochrony prywatności i danych.

Artykuł 9

Wejście w życie i stosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do infrastruktury wdrożonej od dnia jego wejścia w życie. Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 23 kwietnia 2014 r. do infrastruktury już wdrożonej w dniu jego wejścia w życie.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący